## Dao De Jing Comparison Chart

## Chapter 4

WB 道 dao4 沖 chong1 而 er2 用 yong4 之 zhi1 或 huo4 不 bu4	HSG 道 dao4 沖 chong1 而 er2 用 yong4 之 zhi1 或 huo4 不 bu4	FY 道 dao4 盅 zhong1 而 er2 用 yong4 之 zhi1 有 you3 不 bu4	MWD A	MWD B 道 dao4 沖 chong1 而 er2 用 yong4 之 zhi1 有 you3 弗 fu2	GD	YDDJ 道 dao4 沖 chong1 而 er2 用 yong4 之 zhi1 有 you3 弗 fu2
盈 ying2	盈 ying2	滿 man3	盈 ying2 也 ye3 <	盈 ying2 也 ye3		盈 ying2 也 ye3
淵 yuan1 兮 xi1 似 si4	淵 yuan1 乎 hu1 似 si4	淵 yuan1 兮 xi1 似 si4	淵 yuan1 呵 he1 始 shi3	淵 yuan1 呵 he1 <b>佁</b> si4		淵 yuan1 呵 he1 始 shi3
萬 wan4 物 wu4	萬 wan4 物 wu4	萬 wan4 物 wu4	萬 wan4 物 wu4	萬 wan4 物 wu4		萬 wan4 物 wu4
之 zhi l 宗 zong l	之 zhi1 宗 zong1	之 zhi1 宗 zong1	之 zhi l 宗 zong l <	之 zhi l 宗 zong l		之 zhi l 宗 zong l
挫 cuo4 其 qi2	挫 cuo4 其 qi2	挫 cuo4 其 qi2	銼 cuo4 其 qi2	銼 cuo4 亓 qi2		銼 cuo4 其 qi2
銳 rui4	銳 rui4	銳 rui4	<	銳 rui4		銳 rui4
解 jie3 其 qi2	解 jie3 其 qi2	解 jie3 其 qi2	解 jie3 其 qi2	解 jie3 亓 qi2		解 jie3 其 qi2
紛 fen1	紛 fen1	紛 fen1	紛 fen1 <	紛 fen1		紛 fen1
和 he2 其 qi2	和 he2 其 qi2	和 he2 其 qi2	和 he2 其 qi2	和 he2 亓 qi2		和 he2 其 qi2
光 guang1 同 tong2	光 guang1分 同 tong2	同 tong2	光 guang1 同 tong2	光 guang1 同 tong2		光 guang1 同 tong2
其 qi2 塵 chen2 湛 zhan4	其 qi2 塵 chen2 湛 zhan4	其 qi2 塵 chen2 湛 zhan4		亓 qi2 塵 chen2 湛 zhan4		其 qi2 塵 chen2 湛 zhan4
兮 xil	兮 xil	兮 xi1		呵 he1		呵 he1

似 si4	似 si4	似 si4		<b>佁</b> si4	始 shi3
或 huo4	若 ruo4	或 huo4	或 huo4	或 huo4	或 huo4
存 cun2	存 cun2				
			<		
吾 wu2	吾 wu2				
不 bu4	不 bu4				
知 zhi1	知 zhi1				
				亓 qi2	其 qi2
誰 shui2	誰 shui2	誰 shui2		誰 shui2	誰 shui2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1		之 zhi1	之 zhi1
子 zi3	子 zi3				
			也 ye3	也 ye3	也 ye3
			<		
象 xiang4	象 xiang4				
帝 di4	帝 di4				
之 zhi1	之 zhi1				
先 xian1	先 xian1				
			<		

<sup>© 2005</sup> Nina Correa